

# C5000TE

Gruppi elettrogeni a benzina CGM serie CLASSIC, 3000 giri, leggeri, compatti e di semplice impiego, montati su base fissa con gommini antivibranti. Questi gruppi elettrogeni si adattano facilmente a svariati utilizzi quali abitazioni, impianti ambulanti, campeggi, hobbistica, cantieri ecc. I gruppi a 3000 giri/mn sono adatti solo per uso di emergenza. Si sconsiglia l'uso per più di 6 ore continuative e per più di 500 ore l'anno.

CGM CLASSIC series gensets with gasoline engine, 3000 rpm, light, compact and easy to use, mounted on fixed base frame with anti-vibration dampers. These generating sets could adapt easily in every situation like houses, campings, hobby, yards etc. 3000 rpm gensets have been designed for stand-by use only. Not recommended using for more than 6 hours continuously or more than 500 hours/year.

Groupe électrogènes CGM série CLASSIC, avec moteur à essence, 3000 tr/min, légers, compacts et facile à utiliser, montés sur bâti fixe avec amortisseurs antivibrations. Ces groupes électrogènes pourraient être facilement adoptés dans toutes les situations: maisons, campings, loisirs, chantiers, etc. Les groupes électrogènes à 3000 tr/min ont été conçus pour utilisation en stand-by. Il n'est pas recommandé d'utiliser pendant plus de 6 heures en continu ou plus de 500 heures/an.

Grupos electrógenos CGM serie CLASSIC con motor de gasolina, 3000 RPM, ligeros, compactos y fáciles de usar, montados en un chasis de acero con amortiguadores antivibratorios. Estos grupos electrógenos pueden ser utilizados en cualquier situación como casas, campamentos, pasatiempos, sitios, etc. Los grupos electrógenos de 3000 RPM han sido desarrollados sólo para un uso de emergencia. No se recomienda utilizarlos más de 6 horas seguidas o más de 500 hr/año.

CGM CLASSIC-Reihe Benzengeneratoren, 3000U/min, leicht, kompakt und einfach zu bedienen. Es ist auf einem festen Sockel mit Antivibrationsgummis montiert. Diese Generatoren können leicht an eine Vielzahl von Anwendungen angepasst werden, wie z.B. Wohnen, Camping, Hobbys, Baustellen etc. Die 3000 U/min Einheiten sind nur für den Notbetrieb geeignet. Eine kontinuierliche Anwendung von mehr als 6 Stunden und mehr als 500 Stunden pro Jahr wird nicht empfohlen.



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo  
The image is only for demonstration purposes  
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration  
Las imágenes son puramente para fines de demostración  
Das Bild dient nur zu Demonstrationszwecken

POT. CONTINUA PRIME POWER PUISSANCE EN CONTINU POTENCIA CONTINUA KONTINUIERLICHE LEISTUNG		POTENZA DI EMERGENZA STAND-BY POWER PUISSANCE DE STAND-BY POTENCIA EN EMERGENCIA LEISTUNG IM NOTFALL	
kVA	kW	kVA	kW
5	4	5,5	4,8

PESO - WEIGHT POIDS - PESO GEWICHT	DIMENSIONI - DIMENSIONS DIMENSIONS - DIMENSIONES DIMENSIONEN		
kg	L [mm]	W [mm]	H [mm]
80	780	510	500



Tutti i dati presenti sono contenuti nelle schede tecniche originali del motore e dell'alternatore. Essi sono indicativi e possono essere modificati in qualsiasi momento e senza preavviso.  
All data can be found out in the original technical datasheet of the engine and the alternator. Values shown are nominal values, they can change in every moment and without warning.  
Toutes les données sont transcrites dans les fiches techniques du moteur et de l'alternateur. Les valeurs sont nominales et ils peuvent changer à tout moment et sans avertissement.  
Todos los datos se pueden encontrar en la ficha técnica original del motor y del generador. Los valores mostrados son valores nominales, pueden cambiar en cualquier momento y sin previo aviso.  
Alle die Daten sind in den Original-Datenblättern für Motoren und Generatoren enthalten. Sie sind indikativ und können jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden.

## DATI TECNICI

### TECHNICAL DETAILS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES FICHA TECNICA - TECHNISCHE DATEN

ELECTRICAL DATA	<b>Tipo di sistema elettrico</b> – <i>Electrical system type</i> – Type de système électrique Tipo de sistema eléctrico - Elektrischer Systeme	3F+N	~	
	<b>Fattore di potenza</b> – <i>Power factor</i> – Facteur de puissance Factor de potencia – Leistungsfaktor	0,8	φ	
	<b>Tensione</b> – <i>Voltage</i> – Tension Tensión - Spannung	400	V	
	<b>Frequenza</b> – <i>Frequency</i> – Fréquence Frecuencia - Häufigkeit	50	Hz	
	<b>Amperaggio nominale</b> – <i>Ampere rating</i> – Ampérage Amperaje - Nennstromstärke	7	A	
ENGINE DATA	<b>Motore</b> – <i>Engine</i> – Moteur Motor – Motor	HONDA GX270		
	<b>Normativa emissioni</b> – <i>Engine emissions standards</i> – Normes d'émissions rencontrées Normas de emisiones del motor – Emissionsvorschriften	STAGE V		
	<b>Potenza motore</b> – <i>Engine power</i> – Puissance du moteur Potencia del motor - Motorleistung	6,2 (4,6)	Hp (kW)	
	<b>Giri/mn</b> – <i>Rpm</i> – Tours/min Rpm – U/min	3000		
	<b>Numero di cilindri</b> – <i>Nr. of cylinders</i> – Nr. de cylindres Nro. de cilindros – Nr. Zylinder	1		
	<b>Sistema di avviamento</b> – <i>Engine starting system</i> – Système de démarrage Sistema de arranque – Motor-Startsystem	<b>Elettrico</b> – <i>Electric starter</i> - Démarreur électrique Arranque eléctrico - Elektrischer Start		
	<b>Cilindrata</b> – <i>Displacement</i> – Déplacement Cilindrada – Hubraum	270	cc	
FUEL CONSUMPTION DATA	<b>Tipo di carburante</b> – <i>Fuel type</i> – Type de carburant Tipo de combustible - Kraftstoffart	<b>Benzina</b> – <i>Petrol</i> – Essence Gasolina – Benzin		
	<b>Consumo</b> – <i>Consumption</i> – Consommation Consumo – Konsum	1,6	lt/h @ 75%	
	<b>Capacità serbatoio</b> – <i>Tank capacity</i> – Capacité du réservoir Capacidad del depósito - Tankinhalt	5,3	lt	
	<b>Autonomia</b> – <i>Autonomy</i> – Autonomie Autonomía – Autonomie	3,3	h	
ALTERNATOR DATA	<b>Alternatore</b> – <i>Alternator</i> – Alternateur Alternador – Alternator	LINZ ELECTRIC – NSM		
	<b>Tipo</b> – <i>Type</i> – Type Tipo – Type	<b>Autoeccitato, con spazzole</b> – <i>Self-excited, with brushes</i> - Auto-excité, avec balais Autoexcitado, con escobillas - Selbsterregt, mit Bürsten		
	<b>Regolazione della tensione</b> – <i>Voltage regulation</i> – Régulation de la tension Regulador de tensión – Spannungsregelung	AVR		
	<b>Precisione della tensione</b> – <i>Voltage precision</i> – Précision de la tension Precisión de la tensión - Spannungsgenauigkeit	± 4	%	

Tutti i dati presenti sono contenuti nelle schede tecniche originali del motore e dell'alternatore. Essi sono indicativi e possono essere modificati in qualsiasi momento e senza preavviso.  
*All data can be found out in the original technical datasheet of the engine and the alternator. Values shown are nominal values, they can change in every moment and without warning.*  
 Toutes les données sont transcrites dans les fiches techniques du moteur et de l'alternateur. Les valeurs sont nominales et ils peuvent changer à tout moment et sans avertissement.  
 Todos los datos se pueden encontrar en la hoja de datos técnicos originales del motor y el alternador. Los valores mostrados son valores nominales, pueden cambiar en cualquier momento y sin previo aviso.  
 Alle die Daten sind in den Original-Datenblättern für Motoren und Generatoren enthalten. Sie sind indikativ und können jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden.

## ALLESTIMENTO STANDARD STANDARD EQUIPMENT - EQUIPEMENT STANDARD EQUIPO ESTÁNDAR - STANDARD AUSSTATTUNG



**Basamento in acciaio verniciato a polveri epossid.**  
*Steel base frame, epoxy powder painted*  
Cadre en acier peint par poussière époxy

Chasis de acero pintado en polvo epoxi  
Stahlbasis lackiert mit Epoxidpulvern



**Gommini antivibranti**  
*Anti-vibration dampers*  
Amortisseurs de vibrations

Amortiguadores antivibratorios  
Anti-Vibrations-Gummis



**Liquidi di primo riempimento**  
*First filling liquids*  
Remplissage initial des fluides

Primer llenado de líquidos  
Flüssigkeiten zur Erstbefüllung



**Avviamento elettrico con batteria 12V**  
*Electric starting with 12V battery*  
Démarrage électrique avec batterie 12V

Arranque eléctrico con batería de 12V  
Elektrischer Start mit 12V Batterie



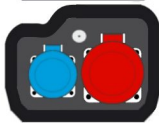
**Regolatore elettronico di tensione (AVR)**  
*Automatic voltage regulator (AVR)*  
Régulateur électronique de tension (AVR)

Regulador electrónico de voltaje (AVR)  
Elektronischer Spannungsregler



**Quadro elettrico manuale:**  
-n.1 presa CEE 16A 3P 230V e n.1 presa CEE 16A 5P 400V  
-Interruttore generale, termico di protezione e voltmetro  
*Electric manual panel:*

Cuadro eléctrico manual:  
-nro. 1 enchufe CEE 16A 3P 230V y nro.1 enchufe CEE 16A 5P 400V  
-Interruptor principal, interruptor térmico y voltímetro  
Elektrische Manuelle Schalttafel:  
-n.1 230V CEE 16A 3P Steckdose und n.1 400V CEE 16A 5P Steckdose  
-Hauptschalter, Thermoschutz und Voltmeter



-n.1 230V EEC 16A 3P socket and n.1 400V EEC 16A 5P socket  
-Main switch, thermal switch and voltmeter  
Panneau manuel électrique:  
-n.1 prise CEE 16A 3P 230V et n.1 prise CEE 16A 5P 400V  
-Interrupteur principal, interrupteur thermique et voltètre

## OPTIONAL OPTIONS - OPTIONS OPCIONES - OPTION



**Carrellino per movimentazione manuale**  
*Slow trolley for manual handling*  
Chariot pour manutention manuelle

Kit de ruedas para un fácil manejo  
Wagen für die manuelle Handhabung



**Quadro automatico per avvio in emergenza alla rete**  
-Con commutazione e caricabatterie integrati  
*Automatic mains failure panel*  
-With integrated automatic transfer switch and battery charger  
Panneau automatique d'echec du reseau  
-Avec inverseur automatique intégré et chargeur de batterie

Panel automático de fallo de red  
-Con sistema de transferencia automática integrada y cargador de batería.  
Automatische Panel für die Notfallinbetriebnahme des Netzes  
-Mit Netzwerk-/Gruppenumschaltung und Ladegerät integriert

Distributed by:

### C.G.M. GRUPPI ELETTROGENI SRL

Via Decima Strada, 3  
36071 Arzignano (VI) – Italy  
Tel. +39 0444-673712 / 674152 Fax. +39 0444-675384  
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734

[www.cgmitalia.it](http://www.cgmitalia.it)

[info@cgmitalia.it](mailto:info@cgmitalia.it)

